

File No. \_\_\_\_\_

## General Translation

GT- 94-24

JUSA-CISAAF GT-94-24

Date of Release: April 20, 1994

Title: Sighting Report of February 1980, Nalchik, Russia

Original Source: UFO Tsentre, Moscow, Russia files

Date of Publication: n/a

Key Words: Disc, hovered, tail

Translator(s): Alex Karso

Orig. Copy Attached?  Yes No

Distribution to: CUFOS 4-28-94 FUFOR  MUFON  CSETI   
 Others: (list on opposite side with transmittal date)  
 JASAAFGT.FRM / rfh

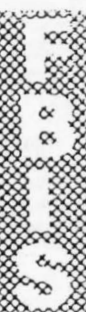
LAT. (Approx.) 43 N LONG. (Approx.) 43.5 E

February 1980 Naltchik

A disc type object was observed. It had a brighter halo of luminescence along its periphery, with a weakly pronounced geometrical stream in the region of the halo (such as under a small angle of diverging weak light rays), it stayed motionless for 3-4 minutes at a height of 800-1,000 meters. Then it suddenly moved to the side and with a rate of climb and horizontal movement, the light rays became more prominent & a foggy white "tail" appeared behind the object. Again..it stopped in a motionless mode, appearing as a diffused light spot. After 5 minutes it started to accelerate towards us and without any heading change or stopping-continued North.

1980 февраль. г.Нальчик

Наблюдался объект строго дисковидной формы с более ярким ореолом освещенности по периферии, со слабо выраженными струями строго геометрически расположенных в области ореола (как бы под небольшим углом расходящиеся слабые лучи). Пробыл неподвижно 3-4 мин. на высоте около 800-1000 м. Затем резко переместился в сторону и в режиме набора высоты и горизонтального перемещения, лучи выразились отчетливей и за объектом по курсу выразился "хвост" туманно светового оттенка. Он снова завис неподвижно, имея вид расплывчатого светового пятна. Через 5 минут снова стал стремительно приближаться и не меняя эшелона и без остановки ушел в северном направлении.



# FOREIGN PRESS NOTE

22 November 1989

## USSR: MEDIA REPORT MULTITUDE OF UFO SIGHTINGS

Leading Soviet newspapers and journals have recently begun publishing an increasing number of articles and news reports on sightings of unidentified flying objects (UFOs) in various areas of the Soviet Union. A "permanent center" for the study of UFOs has been established in Moscow to conduct research and support the investigation of reported sightings.

\* \* \* \* \*

Setting the tone for this media coverage was an article in the 9 July 1989 SOTSIALISTICHESKAYA INDUSTRIYA, which referred to many recent reports of UFO sightings in the USSR. Interviewed by the paper, P. Prokopenko, director of a laboratory for the study of "anomalous phenomena," stated that a "permanent center" for the study of UFOs is being established in the Soviet Union. In addition to conducting research and presenting lectures on UFOs, the center will support the investigation of reported sightings.

In referring to an issue of the paper published in July 1988 that included a report on "an amazing event that took place on Hill 611 near the village of Dalnegorsk in Primorskiy Kray," the article noted that the event is still under investigation. Many observers saw a flying sphere crash into one of the hill's twin peaks, and physicists and other scientists from the Siberian Division of the USSR Academy of Sciences are still studying the "fine mesh," "small spherical objects," and "pieces of glass" that are considered to be small remnants left behind by the sphere. According to the article, the alleged spacecraft was nearly obliterated in the crash, but there appears to be enough material at the site for the scientists--a mixture of UFO "enthusiasts" and skeptics--to eventually "penetrate this mystery."

In studying the site, scientist A. Makeyev reported finding gold, silver, nickel, alpha-titanium, molybdenum, and compounds of beryllium. One of the "skeptical" physicists from Tomsk has hypothesized that the so-called sphere could have been some kind of a "plasmoid," formed by the "interaction of geophysical force fields," which captured the elements found by Makeyev from the atmosphere on its trajectory toward disintegration on the hilltop. Other researchers have generally rejected this explanation since the amounts of various types of metals found at the site would imply, according to this "plasmoid" theory, that "the concentration of metals in the atmosphere should exceed the present level by a factor of 4,000."

Some of the scientists have concluded that the object that crashed into Hill 611 was an "extraterrestrial" space vehicle constructed by highly intelligent beings. Doctor of Chemical Sciences V. Vysotskiy stated that "without doubt, this is evidence of a high technology, and it is not anything of a natural or terrestrial origin." He cited the fact that the remnants of fine mesh included bits of thin threads with a diameter of only 17 microns and that these threads, in turn, were composed of even thinner strands twisted into braids. Extremely thin gold wires were discovered intertwined in the finest threads--evidence of an intricate technology beyond the present capabilities of terrestrial science, according to Vysotskiy.

SOTSIALISTICHESKAYA INDUSTRIYA of 25 July 1989 reported that a UFO sighting had been claimed by engineer Yuriy Ponomarenko and a group of workers at a collective farm in the Dnepropetrovsk region. The object was described as a disk with two beams of light emanating from its sides. The witnesses maintained that they had observed the object on the ground for about 20 minutes, and that it emitted no sound when it flew away.

The August 1989 issue of the Soviet journal NAUKA I ZHIZN included a 9-page article which, after summarizing the history of UFO sightings in general, contrasted some of the views of the "skeptics" with some of the opinions of the "enthusiasts" on the numerous reported UFO sightings in the USSR, including incidents in Serpukhov, Petrozavodsk, and Rudnya. According to the "enthusiasts," UFOs have left evidence of their visits on many occasions, including the Serpukhov incident in which, they claim, a UFO left a circular depression in the grass with a diameter of 4 meters. The skeptics maintain that most of this so-called "evidence" can be explained as having no connection with extraterrestrial intelligence. Many of the sightings could be attributed to rocket testing, for example. Academician Vladimir Vasilyevich Migulin, director of the Terrestrial Magnetism, Ionosphere, and Radio Wave Propagation Institute in Troitsk, which has a section for the investigation of anomalous phenomena in the atmosphere, maintains that over 90 percent of UFO sightings can be nullified by such mundane explanations.

STROITELNAYA GAZETA of 16 September 1989 reported that in August a group of observers including physical scientist Elvir Kurchenko began investigating another circular depressed area in a forest near Surgut after a worker claimed that a UFO had visited the site.

SOTSIALISTICHESKAYA INDUSTRIYA of 30 September 1989 noted that media all over the Soviet Union were receiving reports of UFO sightings on the ground and in the air, adding that the paper's editorial office was reviewing hundreds of reports related to UFO incidents. In response to this deluge of reports, the paper interviewed Anatoliy Listratov, chairman of the section of the All-Union Astronomical and Geodesic Society assigned to the study of anomalous phenomena, who said that although his group is "still wandering around in the darkness," some important developments in the investigations had recently occurred. He stated that "at the sites of the landings...the operating frequency of a crystal-controlled oscillator changes. Simply speaking, electronic timepieces run at rates that are either too fast or too slow."

Listratov noted that Soviet military officers and pilots had recently started providing some documentation on UFO sightings. As an example, he stated that he had documentary information regarding an encounter between Soviet aircraft and a UFO over the city of Borisov. The crews of two

Soviet aircraft reported seeing a large flying disk in their vicinity with five beams of light emanating from it: three beams were directed toward the ground and two were projected upward when the object was first sighted. The ground controller instructed one of the planes to alter its course and approach the object, at which point the disk flew to the same level and aimed one of its beams at the approaching Soviet plane, illuminating the cockpit. Listratov cited the pilot's log as stating: "At this time, the copilot was at the controls. He observed the maneuver that the object had just carried out and was able to raise his hand to shield himself from the unbearable light. The aircraft commander was resting in the adjoining seat, and a bright ray of light, projecting a spot with a diameter of 20 centimeters, passed across his body. Both pilots felt heat."

According to Listratov, the aircraft commander and his copilot both became "invalids" shortly after the incident. The copilot was forced to leave his job due to a sudden deterioration in his health, including the onset of sudden prolonged periods of "loss of consciousness." The aircraft commander died within a few months. The cause of death was listed as "cancer," and "injury to the organism as a result of radiation from an unidentified flying object" was listed as a contributing factor on the official medical record in the hospital where the commander died, according to Listratov.

Listratov told SOTSIALISTICHESKAYA INDUSTRIYA that about 95 percent of UFO sightings could be explained, and investigations have often revealed them to be burned-out rocket stages or the remnants of unsuccessful rocket launches. It is the 5 percent that cannot be explained that is causing all the commotion among Soviet scientists and military personnel. Instead of the widespread skepticism that he had expected when he first began to interview military personnel, he noted that officers and soldiers had told him about their own encounters with UFOs, and they had even shown him reports that had been completely filled out on official forms.

KOMSOMOLSKAYA PRAVDA of 7 October reported that the Soviet Union had just opened an official center for the study of UFOs in Moscow. Physicists, geologists, astronomers, and psychologists are teaching courses on the various characteristics of the UFOs that have been reported and the types of equipment necessary to investigate UFO sightings.

On 9 October the Soviet news agency TASS reported that a UFO had landed in a park in the city of Voronezh. TASS reported that the object had been observed by many witnesses before it left.

KOMSOMOLSKAYA PRAVDA of 12 October reported that a group of scientists had visited a field in Perm Oblast to investigate claims that a UFO had landed in that area and had left behind a circular impression measuring 62 meters in diameter.

KRASNAYA ZVEZDA of 13 October suggested that mass hysteria may be an important factor contributing to the recent outburst of widespread claims of encounters with UFOs in the USSR. According to the paper, many elements of the Soviet media were fanning this phenomenon, which it compared to the hysteria resulting from Orson Welles' radio broadcast in 1938 about an invasion of the United States by extraterrestrials.

The 19-25 October issue of POISK carried an article contrasting the viewpoints of scientists from the two main Soviet institutes presently

engaged in investigating UFO reports--the newly established center for UFO studies in the Palace of Culture of Power Engineers in Moscow and the Terrestrial Magnetism, Ionosphere, and Radio Wave Propagation Institute, which has branches in Troitsk, Leningrad, and Irkutsk. Physicist Yuriy Platov of the Terrestrial Magnetism Institute does not believe the claims of scientists who maintain they have found remnants in Dalnegorsk of a UFO constructed by extraterrestrials, and he is convinced that the materials found at that site are really only the remnants of the unsuccessful launch of a Soviet rocket in that region. He believes that many of the other reports of UFOs can be explained by the inability of the observers to recognize the phenomenon known as "ball lightning."

The POISK article contrasted Platov's view with that of another physical scientist, Vladimir Azhazha, who was recently elected chairman of the new All-Union Commission for the Study of Unidentified Flying Objects of the Union of Scientific and Engineering Societies. Azhazha compared reports of a UFO crash in the USSR with a claim by UFO enthusiasts in the United States that a UFO had crashed in the desert near Roswell, New Mexico, in 1947. He believes there is sufficient evidence to support the claims of UFO crashes in both cases--in Dalnegorsk and in Roswell. In the latter case, he cited the testimony of eyewitnesses who maintained that they had seen the bodies of four extraterrestrials lying near the smashed spacecraft. According to Platov, however, the eyewitnesses in the Roswell case were mistaken. He believes that the object that crashed was a USAF experimental rocket with four Rhesus monkeys aboard and that the accident was the result of an unsuccessful launch attempt at the dawn of the space era.

SOTSIALISTICHESKAYA INDUSTRIYA of 21 October noted that hundreds of residents had reported observing a UFO in Omsk and that many of these eyewitnesses had reported the sighting directly to the paper's office in Omsk. The article included a report by an "authoritative" military officer, Maj V. Loginov, who stated: "I must tell you straight off that radar did not detect this object, and so I am reporting visual observations. The object was passing over at an altitude of several kilometers. The visible shining sphere appeared to be about one and a half times as large as the moon's shape in the night sky. Four projectors--some parallel and some at angles to the Earth--were casting very bright beams. The object was in the field of vision for about 5 minutes...hovering...over the civil airport before descending a little. Then the projectors were turned off and a whirling plume trail instantaneously appeared around this shining sphere. The object began to recede rapidly in a direction from the northwest to the east at the same time that flights were being carried out from a neighboring airport. Pilots were able to observe it visually, but they could not detect it on their radar screens.... Radar signals could not be reflected from it. This object was immediately reported up the chain-of-command, and our colleagues in the Altay Kray, in the area toward which the object flew, reported back to us within 5 minutes that they had it under visual observation. That meant that it had covered a distance of approximately 600 kilometers at a speed of about 7,000 kilometers per hour."

According to Loginov, all observations indicated that the object was a UFO being controlled by some kind of intelligence and that it was not merely some kind of anomalous atmospheric phenomenon.

## Supplementary Information

4.

According to RABOCHAYA TRIBUNA, the editors could only publish in this issue excerpts from a few of "more than 100 visual observations" compiled by unit commanders and passed on to General Maltsev. A photograph with the following caption was included with the article: In the picture-the "saucers"(paired points to the left) and an aircraft approaching them(the two lights to the right), photographed from a distance of 40 kilometers. The exposure was 4-5 seconds and, consequently, the flashing lights appeared on the film several times, corresponding to the progression of the UFOs. The editors point out that the contours of the UFOs and the aircraft cannot be determined from the picture because the outlines are blanked out by the bright lights. They also commented that "the events which occurred along the Yaroslavskiy Highway are very remarkable. They strike a major blow against those who hold the hypothesis that UFOs are related to atmospheric phenomena. Order can be sensed in the movement of the object in the photograph and it is obvious that the lights of the object are firmly fixed in relation to each other. Atmospheric phenomena are marked by chaos."

The 15 April 1990 issue of RABOCHAYA TRIBUNA compared recent sightings of UFOs in the USSR with similar events in Belgium(see the summary of the reports from Belgium in excerpt from 11 April issue of SOVETSKAYA ROSSIYA below): RABOCHAYA TRIBUNA published a report from Major V. Stroynetskiy, who claimed that he and several hundred other witnesses have repeatedly observed UFOs, many of which "looked like great triangular milk cartons" along the Yaroslavskiy Highway. The objects were flying at altitudes that Major Stroynetskiy estimated at 500-800 meters. He said that at times the whole body of the object "scintillated" with illumination while at other times this illumination vanishes and the objects "flash and iridesce with lights of various colors." He said that the objects could fly at great

speeds, make sudden stops in mid-air, or suddenly ~~break off from the line~~ of flight to the side, "at which time they emit rays". He said that he had the impression "that the flashes of light of the object are, in some way, connected with this movement. The greater the frequency and brightness of the flashes, the greater the speed of the UFOs." The RABOCHAYA TRIBUNA editors noted that "when this issue was being put together information came into the editorial office: the units of the Air Defense Forces near Moscow got a fix on the position of the object in the Zagorsk region."

The 11 April issue of SOVETSKAYA ROSSIYA reported that the Belgian Society for the Study of Space Phenomena(SOBEPS)had called a press conference at which journalists were shown a videofilm of UFOs that had recently penetrated Belgian air space and were still there. The film was made by a citizen of Brussels at night from the 30th to the 31st of March in which triangular UFOs, with bright lights outlining their edges and with weaker sources of light flashing in their centers, were reportedly clearly visible to many observers as they moved at an altitude of about 400 meters. The observers, which included a patrol of 15 gendarmes, generally estimated the width of the object to be about 40 meters. The gendarmes filed a report that stated that the lights changed colors from white to red and flashed with short bursts of light. The Belgian air force was placed on alert and F-16 fighters were ordered to intercept the objects but the objects disappeared as the aircraft approached but not before two radar stations had registered them on their screens, according to SOVETSKAYA ROSSIYA.

SOVETSKAYA KULTURA of 28 October reported on the results of a conference in Petrozavodsk of about 100 Soviet scientists representing the "various branches of science and technology." The main topic of discussion was the multitude of claims of recent UFO sightings in the USSR. According to SOVETSKAYA KULTURA, more questions about UFOs were raised at this conference than were answered.

LITERATURNAYA GAZETA of 1 November reported that Voronezh, where some observers had claimed to have witnessed the landing and take-off of a UFO, has become the place for a "pilgrimage" by correspondents seeking sensational news for their newspapers, regardless of the controversial nature of the so-called "weighty evidence" being presented as proof that extraterrestrials had visited Voronezh.

The 5 April issue of SOVETSKAYA ESTONIA reported that many observers, including one of its own correspondents, had recently observed UFOs flying over Estonia. The UFOs reportedly hovered over power lines along the Tallinskiy Highway and the newspaper published photographs of them sent by correspondent Ye. Kapova.

The 4 April 1990 issue of RABOCHAYA TRIBUNA reported that an ethylene pipeline inspector for the Nizhnekamsk Petrochemical Authority in the Bashkir Autonomous Republic, after being ordered by his dispatcher to check his run of pipe after monitoring instruments began fluctuating erratically, reported back that a UFO was hovering over the area where the pipe was buried and that rays emanating from the UFO were touching the ground above the pipeline.

The 24 March issue of VECHERNAYA MOSKVA reported that a scientist, Vladimir Azhazha, had been appointed as the head of the new All-Union Inter-Industrial Ufological Scientific Coordination Center of the USSR Academy of Sciences, the first center to represent the USSR as a whole in research concentrated on the UFO phenomenon.

The 23 March issue of the Soviet journal NOVOTE VREMYA cited Ronald Reagan's and Mikhail Gorbachev's first meeting in Geneva when the idea that the US and the USSR should unite in the event of an invasion from outer space and try to defend Earth from the extraterrestrials. It also cited the idea of the Soviet astrophysicists I. Shklovskiy, who maintained that his study of stars indicated that our planetary system is unique and, consequently, there could be no "super-civilizations" of extraterrestrials in existence.

The 3 March 1990 issue of SOVETSKAYA ROSSIYA published an article proposing possible explanations for such anomalous phenomena as UFOs.

The March 1990 issue of the military journal ~~KOMMUNIST VOORUZHENNYKH SIL~~ published a 7-page article on UFOs which includes a passage that refers to the "political character" of cycles in attitudes toward the publication of reports on UFO sightings. The article notes that during politically conservative periods Soviet censors have been able to prohibit the publication of such articles. Unlike these "cold periods", the Soviet Union is now in a "hot times" phase and the public is being encouraged to focus its attention on UFOs. Even the prestigious Academy of Sciences has established official organs to study UFOs and disseminate information about them.

The 22 February 1990 issue of RABOCHAYA TRIBUNA published a report by Krasnoyarsk militia men who claimed that two disk-shaped UFOs followed their patrol cars. The UFOs moved slowly above them in a "parallel course" for 3 or 4 kilometers. When the patrol cars stopped at the village of Drokino the militia men claimed that one of the saucers landed on a hill near their cars and harrassed them with rays of yellow and red light before flying away.

The 17 February 1990 issue of RABOCHAYA TRIBUNA devoted its entire fourth page to UFOs, including a discussion of the question as to whether or not the UFOs are being flown by extraterrestrials.



6.

The 24 December 1989 issue of TRUD published a report from two deputy chiefs of the Moscow-based 27th Militia Division who claimed that they and their subordinates had tracked a slowly moving UFO flying at low altitude through the outskirts of Moscow. According to TRUD, a member of the "expert" commission on anomalous phenomena in the USSR Academy of Sciences, Yu. Platov, there is the possibility that the militia men mistook Venus, seen "through complex atmospheric conditions", for a UFO.

The 5 Dec 1989 issue of SOTSIALISTICHESKAYA INDUSTRIYA described a recent Japanese expedition to the site of the Tunguskaya meteorite in Siberia. In theory, a great meteor exploded there in 1908, destroying trees over an area of hundreds of square miles, although no meteorite has ever been found. The Japanese team claimed that their research at the site clearly indicated that the explosion had been caused by the crash of a nuclear powered spacecraft. The scientists erected a monument at the site - the first memorial in the USSR to commemorate a UFO, according to SOTSIALISTICHESKAYA INDUSTRIYA.

12

Recd 11/3/89

PERM

# Soviet 'close encounter' offers more questions than answers to reporter

BY DAVID LJUNGGREN  
REUTER NEWS SERVICE

VORONEZH, Soviet Union — An entire city in central Russia is spellbound by reports of giant aliens making a downtown visit — but as a Westerner, I had no Close Encounter of a Soviet Kind.

They came from outer space, three-eyed monsters landing from a shining ball-like craft, that's what everyone says.

Feverish excitement about UFOs is sweeping Voronezh, an industrial city of 900,000 people, about 300 miles southeast of the Soviet capital.

Soviet scientists agree that something strange did happen in a local park on the night of Sept. 27.

But after a week of sensational stories of alien landings and a creature with a magic pistol, that seemed to be about the only thing they could say for sure.

The site draws awed crowds, including many who seem to know someone who saw trigger-happy aliens come to Earth and fire at a local teen-ager.

But on a mission from Moscow I found no convincing clues.

The mysterious visitors could have chosen a more scenic location for an extraterrestrial display.

The spot where bug-eyed creatures are reported to have stepped out of a glowing ball is the kind of blighted urban patch common to most cities around the world.

According to reports, one of the aliens, silver-suited and accompanied by a robot, strolled through the park before firing an unusually large gun at a 16-year-

old boy, who temporarily vanished. He reappeared when the spacecraft left.

"I am a skeptic," said engineer Yuri Belyanov outside the plot of wasteland where the children said they saw the ball disgorge the pistol-packing, three-eyed monster.

"But I don't believe that so many people can be wrong. How can anyone make a mistake about a glowing ball coming out of the sky?"

Rumors constantly sweep through this city best known for its aircraft and chemical industries. Few dismiss the reports outright although some are clearly hedging their bets.

Some reports have spoken of "humanoids" spotted in rural areas. According to one particularly dramatic account, a man spoke with a group of glowing aliens in the Ural mountains city of Perm.

On Friday I met a group of citizens huddled around the waste ground dotted with birch trees where a pattern of eight-inch deep holes is supposed to mark the area where the three-eyed alien fired a pistol at the youth.

No one there actually claimed to have seen the landing in an area behind typical, gray Soviet high-rise apartment buildings. But almost everyone knew someone who had.

A scientist in the town investigating the reported sighting said the children should be believed. "We measured the landing site and recorded unbelievably high levels of magnetism," said Genrikh Silanov, head of the Voronezh Geophysical Laboratory. "It's obvious something did happen."

**“ I am a skeptic. But I don't believe that so many people can be wrong. How can anyone make a mistake about a glowing ball coming out of the sky? ”**

— Yuri Belyanov, engineer

# Soviet alien report latest official tall tale

REUTER NEWS SERVICE

MOSCOW — They came from Planet Red Star. But when a Soviet reporter asked the extraterrestrials to take him home with them, the answer was negative.

"There would be no return for you and it would be dangerous for us. . . . You would bring thought bacteria," reporter Pavel Mukhortov says the glowing creatures told him during their encounter in the Ural Mountains.

Mukhortov's report on what he called the first encounter between earthlings and aliens was published in Komsomolskaya Pravda. It was the latest in a series of fantastic accounts in the official Soviet media concerning the appearance of three-eyed aliens armed with ray guns, a dancing robot, and other spacemen.

They have been reported in deadpan style and many people in a country with a traditional fascination for the bizarre and supernatural say they believe them. At the very least the tales are providing relief from the shortages of goods, bad news about the economy, and ethnic unrest afflicting the Soviet Union.

Mukhortov said he met the creatures near Perm on the night of July 30. They were about six to 13

feet tall and glowed and chatted from a distance of 1,000 feet, he said.

Or not exactly chatted. Mukhortov said he simply thought his questions to the aliens and the answers appeared before him in the form of illuminated letters.

Komsomolskaya Pravda did not say in which language they communicated but said the exchange went like this:

— Mukhortov: "Where are you from?"

Aliens: "The constellation Libra, Red Star — our homeland."

"Your goal?"

"It depends on the center. We are directed by a central system."

"Can you take me to your planet?"

"There would be no return for you and it would be dangerous for us."

"Why would it be dangerous?"

"You would bring thought bacteria."

Komsomolskaya Pravda also reported other sightings of unidentified flying objects near Perm, an industrial city notorious for a labor camp located there.

It said that on July 16, workers at a collective farm saw a group of huge black headless people, moving as if on a motorbike.

PERM 7/30/89

A-2 /The Houston Post/Tuesday, August 29, 1989

## ■ EARTH'S MESSAGE

IF ALIEN creatures ever discover Voyager 2 as it speeds toward the stars, they will find it carries a recording of Earth's sounds, including rock 'n' roll legend Chuck Berry's "Johnny B. Goode." "I could never be gratified more than being part of that," Berry said Sunday night after he belted out his classic song for a crowd of 1,500 at a

party outside NASA's Jet Propulsion Laboratory in Pasadena, Calif. Berry changed the words a bit, replacing "Go, Johnny, go!" with "Go, Voyager, go!" The party — sponsored by The Planetary Society and televised in the United States, Japan and Soviet Union — was a celebration of Voyager 2's flight past Neptune.